



Estimado solicitante:

Gracias por presentar su solicitud para el Programa de Recuperación de Viviendas Dañadas por el Huracán Ike (*Ike Disaster Recovery Housing Program*) del Consejo del Área de Houston-Galveston (H-GAC, por sus siglas en inglés).

El Programa de Recuperación de Viviendas Dañadas por el Huracán Ike del H-GAC es para aquellas personas y familias cuyo hogar resultó dañado por el huracán Ike, el cual tocó tierra firme el 13 de septiembre de 2008. Los propietarios de viviendas en los siguientes condados (y sus ciudades) son elegibles para el programa del H-GAC: **Austin, Brazoria, Matagorda, Walker y Waller.**

IMPORTANTE: La participación es limitada y existen requisitos de elegibilidad y restricciones. Las solicitudes completas con toda la documentación requerida se evaluarán para determinar la elegibilidad y se procesan por orden de llegada. Le recomendamos encarecidamente que complete, firme y entregue todos los formularios y documentos requeridos (que se encuentran adjuntos) antes de la fecha límite. La determinación preliminar de elegibilidad (filtro de solicitudes) no garantiza la asistencia para vivienda. Existen muchos factores que afectan la asistencia para vivienda: disponibilidad de fondos federales, número de viviendas elegibles, fecha de vencimiento del programa, limitaciones de construcción (bandos municipales o condales, costos, etc.).

Las viviendas elegibles deben ser de ingreso bajo a moderado y aún necesitar reparaciones no cubiertas por la Agencia Federal para la Administración de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés), los seguros u otras fuentes de apoyo. Además, los propietarios de viviendas deben estar al corriente con el pago del impuesto predial o haber llegado a un acuerdo contractual con la autoridad fiscal. La vivienda debe presentar daños relacionados con el Huracán Ike, ubicarse en un área elegible bajo este programa y ser la residencia primaria del solicitante. Sólo las viviendas unifamiliares y multifamiliares son elegibles para este programa. Los hogares secundarios o vacacionales no son elegibles para recibir asistencia. Algunos ejemplos de reparaciones típicas incluyen: reemplazo o reparación del techo, reemplazo de ventanas, reconstrucción mayor, demolición y reconstrucción.

Es posible que el H-GAC se encuentre trabajando con las organizaciones en su área, distribuyendo solicitudes y recopilando la documentación requerida.

Estamos a sus órdenes en caso de que tenga alguna duda o pregunta. No dude en **llamar gratuitamente** al número **1-(877) 442-2777**.

Atentamente,

Jacqueline Smith
Administradora de Viviendas

HOJA DE INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

SÍRVASE PROPORCIONAR LA INFORMACIÓN SOLICITADA A CONTINUACIÓN PARA ASEGURAR QUE SU SOLICITUD SEA PROCESADA DE MANERA EXPEDITA. PODRÁ USAR ESTA HOJA COMO SU LISTA DE VERIFICACIÓN.

- Complete y firme la Solicitud de Admisión (anexa).
- Complete y firme el Formulario de Divulgación de Información para Fines de Elegibilidad (anexo).
- Entregue las Cartas de Adjudicación/ Rechazo de la Asistencia para la Reparación de Vivienda (podrá incluir, entre otras, cartas de la FEMA, la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés), aseguradoras privadas u otras organizaciones). Entregue los recibos de reparaciones de la vivienda con una explicación por escrito. Si no recibió ninguna asistencia, presente una declaración debidamente firmada y fechada.
- Entregue una copia de la licencia de conducir o de una identificación con fotografía emitida por el estado o la federación y las tarjetas de seguridad social del solicitante o del co-solicitante.
- Entregue un comprobante de “Propiedad” a nombre del solicitante o propietario, registrado en el condado antes del 13 de septiembre de 2008: escritura de transmisión de propiedad, acta de defunción (si la transferencia fue por defunción), testamento legalizado (si la transferencia fue por defunción), declaración jurada del heredero (si la transferencia fue por defunción) o sentencia de divorcio (si la transferencia fue por divorcio).
- Si renta** - Entregue el contrato de arrendamiento celebrado antes del 13 de septiembre de 2008 junto con los documentos que respalden la residencia: recibos mensuales, registro de inscripción escolar, declaraciones juradas de impuestos, estados de cuenta bancarios, etc.
- Entregue un comprobante de que se encuentra al corriente con el pago del impuesto predial. Si se deben impuestos, entregue el “acuerdo contractual” vigente celebrado con su asesor fiscal. Si los impuestos se han diferido o está exento de impuestos, entregue una carta /comprobante que lo confirme firmada por la oficina de hacienda/ oficina de impuestos.
- Entregue un comprobante de **ingresos brutos, activos y estados de cuenta bancarios** actuales de todos los habitantes de la vivienda mayores de 18 años (**últimos 6 (seis) meses de la fecha de la Solicitud de Admisión**). Los formularios W2 y 1099 no son aceptables como comprobantes de ingresos actuales.

Se deberán completar todos los espacios en blanco; si no aplican para usted, **anote “N/A”.** Si necesita formularios adicionales, visite nuestro sitio Web: www.h-gacIkeHousing.com. La solicitud de admisión **debe estar firmada por todas las personas incluidas en la escritura.** **Envíe la Solicitud de Admisión original firmada por todos y la documentación requerida a:**

Houston Galveston Area Council (H-GAC)
Atención: Ike Disaster Recovery Housing Program
P.O. Box 22777
Houston, TX 77227-2777



SOLICITUD DE ASISTENCIA –
HURACÁN IKE



HOUSTON-GALVESTON AREA COUNCIL

CONSEJO MUNICIPAL DEL ÁREA DE
HOUSTON-GALVESTON

Administrador de la CDBG¹: <i>Consejo Municipal del Área de Houston-Galveston</i>	Número de contrato:
Fecha de recepción:	Hora de recepción:

INFORMACIÓN DEL PROPIETARIO			
Apellido	Nombre de soltera	Primer nombre	Segundo nombre
Domicilio actual:		Ciudad	Estado: C.P.
Domicilio postal:		Ciudad	Estado: C.P.
Domicilio con daños por el huracán:		Ciudad	Estado: C.P.
Teléfono particular:	Teléfono del trabajo:	Teléfono celular:	
Fecha de nacimiento:	Lugar de nacimiento:	Número de seguridad social:	

INFORMACIÓN DEL COPROPIETARIO (Si corresponde)			
Apellido	Nombre de soltera	Primer nombre	Segundo nombre
Domicilio actual:		Ciudad	Estado: C.P.
Domicilio postal:		Ciudad	Estado: C.P.
Domicilio con daños por el huracán:		Ciudad	Estado: C.P.
Teléfono particular:	Teléfono del trabajo:	Teléfono celular:	
Fecha de nacimiento:	Lugar de nacimiento:	Número de seguridad social:	

¹ CDBG – Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad, por sus siglas en inglés.

<p>INFORMACIÓN DE ELEGIBILIDAD Si la respuesta a alguna de las siguientes preguntas es “NO”, usted no es legible para recibir asistencia:</p> <p>¿La unidad dañada era una vivienda unifamiliar, condominio duplex o departamento multifamiliar (incluyendo unidades de viviendas prefabricadas)?</p> <p>¿La unidad se destruyó o dañó el 13 de septiembre de 2008 como resultado directo del Huracán Ike?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>
---	---

<p>INFORMACIÓN DEL SOLICITANTE Si la respuesta a alguna de las siguientes preguntas es “NO”, usted no es legible para recibir la asistencia:</p> <p>¿Usted poseía o rentaba una vivienda unifamiliar, condominio duplex o departamento multifamiliar (incluso unidades de viviendas prefabricadas) al 13 de septiembre de 2008?</p> <p>¿La unidad era la residencia principal del solicitante en la fecha de la tormenta?</p> <p>Si la respuesta a la siguiente preguntas es “NO”, su solicitud necesitará una revisión especial para determinar su elegibilidad:</p> <p>¿Se registró ante la FEMA para solicitar asistencia relacionada con la tormenta debido a daños estructurales en su vivienda?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>
---	---

<p>INFORMACIÓN SOBRE VIVIENDA/TERRENO Tipo de estructura: (casa rodante, vivienda unifamiliar de madera o ladrillo, duplex o condominios) _____ Año de construcción: _____</p> <p>¿Es propietario de la estructura, está totalmente pagada y no tiene gravámenes?</p> <p>Si la respuesta es “No”: Información de la persona con derecho de retención o arrendador:</p> <p>Nombre: _____ Dirección: _____</p> <p>Teléfono: _____ Fecha de arrendamiento: _____</p> <p>Hipoteca/Renta \$: _____</p> <p>¿Es propietario del terreno, está completamente pagado y no tiene gravámenes?</p> <p>Si la respuesta es “No”: Información de la persona titular de la hipoteca (derecho de retención) o arrendador:</p> <p>Nombre: _____ Dirección: _____</p> <p>Teléfono: _____ Fecha de arrendamiento: _____</p> <p>Hipoteca/Renta \$: _____</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>
---	---

INFORMACIÓN SOBRE VIVIENDA/TERRENO (Cont.)

Información sobre la casa rodante:

Número de serie: _____ Año: _____ Marca: _____

¿La casa está registrada en el Departamento de Vivienda y de Asuntos Comunitarios de Texas, División de Viviendas Prefabricadas? **(OBLIGATORIO)**

Sí No

¿La propiedad se encontraba en una llanura inundable?

Sí No

Si la respuesta es afirmativa: ¿Cuenta con un certificado de elevación o con la documentación del sondeo o estudio topográfico del terreno?

Sí No

¿Ha obtenido licencia(s)/ permiso(s) de construcción para completar las reparaciones en la casa?

Sí No

Si la respuesta es afirmativa:

Fecha de las licencias)/ permiso(s) de construcción obtenidas: _____

Licencia No.: _____

Escritura de Propiedad/Compraventa de la Vivienda Dañada

¿Existen otros nombres de propietarios en la escritura de la vivienda dañada?

Sí No

Si la respuesta es afirmativa, proporcione la siguiente información:

(1) Nombre completo: _____

Dirección: _____ **Teléfono:** _____

(2) Nombre completo: _____

Dirección: _____ **Teléfono:** _____

(3) Nombre completo: _____

Dirección: _____ **Teléfono:** _____

PERSONAS QUE VIVEN EN LA CASA Y CARACTERÍSTICAS – Anote al jefe de familia y a todas las demás personas que viven allí. Indique el parentesco que tiene con el jefe de la familia cada una de estas personas.

Nombre del miembro de la familia	Parentesco con el jefe de familia	Fecha de nacimiento	Femenino/Masculino	Número de seguridad social
	Jefe de familia			

¿Algún habitante de la casa está discapacitado? Sí No

¿Se necesitan modificaciones en la vivienda? Sí No

Las modificaciones se solicitan para:

Nombre del miembro de la familia con discapacidad

Nombre del miembro de la familia con discapacidad

Modificación(es):

JEFE de FAMILIA (marque una opción) – ESTA INFORMACIÓN ES OBLIGATORIA.

Esta información se solicita para asegurar el cumplimiento con las normas federales de la Oficina de Vivienda Equitativa e Igualdad de Oportunidades (FHCO, por sus siglas en inglés).

Raza del jefe de familia:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Blanca | <input type="checkbox"/> Blanca/Afroamericana |
| <input type="checkbox"/> Asiática | <input type="checkbox"/> Indoamericana/Nativa de Alaska |
| <input type="checkbox"/> Nativa de Hawai/Otras Islas del Pacífico | <input type="checkbox"/> Asiática y Blanca |
| <input type="checkbox"/> Negra/Afroamericana y Blanca | <input type="checkbox"/> Indoamericana/Nativo de Alaska y Blanco |
| <input type="checkbox"/> Indoamericana/Nativa de Alaska y Negra/Afroamericana | <input type="checkbox"/> Otra (multirracial) |

Etnia del jefe de familia:

- Hispana – Persona de cultura u origen mexicano, cubano, puertorriqueño, sudamericano, centroamericano u otra cultura u otro, sin importar la raza. Los términos “latino” u “origen español” aplican en esta categoría.
- No hispano – Persona que no es de cultura u origen mexicano, cubano, puertorriqueño, sudamericano, centroamericano u otro, sin importar la raza.

INFORMACIÓN DE INGRESOS – Título 24, Parte 5, Inclusiones de ingresos (Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano o HUD, por sus siglas en inglés) del Código de Reglamentos Federales (CFR, por sus siglas en inglés)

Salarios (tiempo completo/medio tiempo), empleo independiente, negocio (operación neta), propinas, alimentos, pensión alimenticia, milicia (regulares/especiales/subvenciones), asistencia social, beneficios de seguridad social/Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI, por sus siglas en inglés), beneficios de veteranos, fondos para el retiro, pólizas de seguro, seguro de desempleo y compensación por accidentes de trabajo, indemnización por terminación de contrato, aportaciones o donaciones regulares recibidas de organizaciones o personas que no vivan en el hogar, regalías, pensiones u otros ingresos.

*******LOS VALES DE ALIMENTOS NO SE CONSIDERAN INGRESOS. No incluya los vales de alimentos.**

Anote a **TODOS** los habitantes de la vivienda y sus ingresos. Anexe una hoja adicional si necesita más espacio.

Nombre del miembro de la familia	¿Estudiante de tiempo completo?	Fuente de ingresos (incluya el nombre y teléfono del patrón)	Tarifa de pago	Forma de pago (semanal, mensual, etc.)

INFORMACIÓN DE ACTIVOS (Referencia: Título 24, Sección 5.609 del CFR (HUD) – Inclusión de activos netos familiares

Incluye, entre otros: efectivo en cuentas de ahorro o de cheque y cajas de seguridad, viviendas, etc. Valor en efectivo de fideicomisos, acciones, bonos, pagarés de la Tesorería, sociedades de inversión, mercado de dinero, seguros de vida, pensiones, bienes raíces en renta, regalías, asociaciones, bienes muebles, ganancias de capital, herencias, ganancias de la lotería, hipotecas o escrituras de fideicomiso, retiro/pensiones/401K/Keogh u otros activos. **Si no tiene cuenta con activos, prepare una declaración en el área que sigue donde diga “Sin activos”.**

Asegúrese de entregar información de respaldo junto con la solicitud. Anexe una hoja adicional de ser necesario.

Nombre del miembro de la familia	Número de seguridad social	Descripción del activo	Valor actual en efectivo del activo	Ingreso real del activo

¿Tiene cuenta de cheques? (Encierre en un círculo su respuesta). Sí o No. Si la respuesta es afirmativa, proporcione los estados de cuenta de los últimos 6 (seis) meses de la fecha de la solicitud.

¿Tiene cuenta de ahorro? (Encierre en un círculo su respuesta). Sí o No. Si la respuesta es afirmativa, proporcione un estado de cuenta actualizado.

INFORMACIÓN DE LAS VÍCTIMAS DEL HURACÁN IKE

Para ser elegible para recibir asistencia del Programa de Recuperación de Viviendas Dañadas por el Huracán Ike – Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad, la vivienda principal propiedad o arrendada por propietarios de bajos ingresos debe haberse dañado como resultado del huracán Ike. **Marque todas las opciones que sean aplicables.**

- La vivienda que ocupaban las personas de esta familia se dañó o destruyó el 13 de septiembre de 2008 debido al huracán Ike.
- Estoy (Estamos) actualmente sin vivienda y fui (fuimos) desplazado(s) de mi (nuestro) vivienda. El estado o acuerdo de vivienda actual es: _____
- Estoy (Estamos) viviendo actualmente en condiciones que no cumplen con los requisitos debido al daño causado por el huracán Ike. Anote tales condiciones:

INFORMACIÓN DE ASISTENCIA DEBIDO AL HURACÁN IKE

La asistencia brindada de conformidad con el Programa de Recuperación de Viviendas Dañadas por el Huracán Ike – Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad no podrá exceder las necesidades no satisfechas de un hogar. **Señale todas las demás fuentes de asistencia financiera o de vivienda recibidas** (fuentes locales, estatales, federales y privadas). Señale todas las compañías aseguradoras que actualmente cubren el bien inmueble. Señale también todas las compañías aseguradoras que cubrían su bien inmueble el 13 de septiembre de 2008.

¿Ha solicitado asistencia por daños a su vivienda causados por la tormenta a cualquier fuente (local, estatal, federal, privada)? Si la respuesta es afirmativa, continúe con esta sección; si la respuesta es negativa, continúe con la sección de ingresos.
Al firmar esta solicitud, el solicitante autoriza al estado o a cualquiera de sus representantes debidamente autorizados a verificar la información aquí contenida, incluyendo esta sección. El Título 13, Artículo 1001, del Código de Estados Unidos (U.S.C., por sus siglas en inglés) establece que una persona es culpable de un delito grave por realizar declaraciones falsas o fraudulentas, a sabiendas y con conocimiento de causa, ante cualquier departamento del Gobierno de los Estados Unidos.

Sí No

FEMA

¿Ha solicitado a la FEMA alguna asistencia por tormenta debido a daños estructurales en su vivienda?

Sí No

Cantidad recibida por daños estructurales: \$ _____ Fecha de recepción: _____
Cantidad recibida por asistencia de renta: \$ _____ Fecha de recepción: _____

No. de Registro de la FEMA: _____

Sí No

SBA

¿Ha solicitado a la SBA alguna asistencia por tormenta debido a daños ocasionados en su vivienda?

Cantidad recibida: \$ _____ Fecha de recepción: _____

No. de solicitud a la SBA: _____ No. de Préstamo: _____

Otra fuente de asistencia para la reparación de su vivienda:	
(1) Nombre de la compañía: _____	
Dirección: _____ Teléfono: _____	
Contacto: _____ Tipo de reparación: _____ Cantidad: \$ _____	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
(2) Nombre de la compañía: _____	
Dirección: _____ Teléfono: _____	
Contacto: _____ Tipo de reparación: _____ Cantidad: \$ _____	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
SEGURO	
¿Ha recibido asistencia por daños ocasionados por la tormenta a su vivienda de su compañía aseguradora	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Nombre de la aseguradora: _____	
Dirección: _____ Teléfono: _____	
Reclamo No.: _____ Fecha del reclamo: _____ Cantidad reclamada \$: _____	
¿Tiene algún informe sumario del ajustador del reclamo (evaluación de daños, pago elegible)?	

<i>CERTIFICACIÓN DEL SOLICITANTE</i>	
Yo (Nosotros) entiendo (entendemos) que la información arriba proporcionada se recopila para determinar si soy (somos) elegibles para recibir asistencia bajo el Programa de Recuperación de Viviendas Dañadas por el Huracán Ike – Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad.	
Yo (Nosotros) certifico (certificamos) que toda la información proporcionada en este documento es fiel y correcta.	
Yo (Nosotros) entiendo (entendemos) que las declaraciones o información falsas es/son suficiente motivo para cancelar la asistencia de vivienda y que están penalizadas bajo las leyes federales.	
Yo (Nosotros) autorizo (autorizamos) al Estado de Texas y a cualquiera de sus representantes debidamente autorizados para verificar toda la información contenida en esta solicitud.	
Firma del Solicitante:	Fecha
Firma del Co-solicitante:	Fecha
Advertencia: El Título 13, Artículo 1001, del U.S.C. establece que una persona es culpable de un delito grave por realizar declaraciones falsas o fraudulentas, a sabiendas y con conocimiento de causa, ante cualquier departamento del Gobierno de Estados Unidos.	



Autorización para Divulgación de Información

HOUSTON-GALVESTON AREA COUNCIL

CONSEJO MUNICIPAL DEL ÁREA DE HOUSTON-GALVESTON

DIVULGACIÓN DE ELEGIBILIDAD

Administrador de la CDBG: Consejo Municipal del Área de Houston-Galveston

Nombre del solicitante:

Dirección del solicitante:

Instrucciones para el solicitante: Su firma en esta *Autorización de Divulgación de Información* y las firmas de cada habitante de u vivienda mayor de 18 años autorizan al administrador de la CDBG arriba señalado a obtener información de terceras personas en relación con su elegibilidad y participación continua en el:

Programa de Recuperación de Viviendas Dañadas por el Huracán Ike - Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad (CDBG)

Aviso de la Ley de Privacidad [Privacy Act]: El Consejo Municipal del Área de Houston-Galveston (H-GAC) y los lineamientos estatales y federales requieren la recopilación de la información solicitada en este formulario para determinar la elegibilidad del solicitante para el Programa Ike. Esta información se usará para establecer el nivel de beneficios para los cuales es elegible el solicitante y para verificar la exactitud de la información proporcionada. La información recibida de un solicitante o como resultado de la verificación de elegibilidad de un solicitante podrá ser dada a conocer a las agencias federales, estatales y locales correspondientes o, cuando sea necesario, a fiscales e investigadores civiles, criminales o normativos. No proporcionar la información puede resultar en la demora o rechazo de su aprobación de elegibilidad. El H-GAC y los administradores estatales y federales de la CDBG están autorizados para solicitar esta información de conformidad con la Ley Nacional de Viviendas Asequibles [*National Affordable Housing Act*] de 1990.

Cada habitante adulto de la vivienda debe firmar esta Autorización para la Divulgación de Información antes de recibir los beneficios para determinar la elegibilidad continuada.

NOTA: ESTE CONSENTIMIENTO GENERAL NO DEBE USARSE PARA SOLICITAR UNA COPIA DE UNA DECLARACIÓN DE IMPUESTOS. Si necesita una copia de una declaración de impuestos, debe completar y firmar por separado un Formulario 4506 “Solicitud de copia de declaración de impuestos” del Servicio de Rentas Internas (ISR, por sus siglas en inglés).

Información cubierta: El solicitante podrá consultar acerca de los campos <u>marcados abajo</u>.		
Descripción	Requiere verificación	Iniciales de los solicitantes
Ingreso (todas las fuentes)	X	
Activos (todas las fuentes)	X	
Discapacidad (si aplica)	X	
Instituciones financieras: (banco, hipoteca, corredor de bolsa...)	X	
Otro (especifique):	X	
Otro (especifique):	X	
<input type="checkbox"/> Estudiante de tiempo completo	X	
<input type="checkbox"/> Habitante discapacitado de la vivienda		

Autorización del solicitante:

Autorizo al Administrador de la CDBG arriba nombrado a obtener información pertinente acerca de mí y de mi hogar para determinar mi elegibilidad para participar en el Programa Ike. Reconozco que:

- (1) Una fotocopia de este formulario es tan válida como el original; Y
- (2) Tengo derecho a revisar la información recibida usando este formulario; Y
- (3) Tengo derecho a una copia de la información proporcionada al Administrador de la CDBG y a solicitar la corrección de cualquier información que considere inexacta; Y
- (4) Todos los habitantes adultos de la vivienda deberán firmar este formulario y colaborar con el Administrador de la CDBG en el proceso de verificación de elegibilidad.

ADVERTENCIA: El Título 13, Artículo 1001, del U.S.C. establece que una persona es culpable de un delito grave por realizar declaraciones falsas o fraudulentas, a sabiendas y con conocimiento de causa, ante cualquier departamento del Gobierno de los Estados Unidos.

Firmas:

_____	_____	_____
Firma – Jefe de familia	Nombre con letra	Fecha
_____	_____	_____
Firma – Otro habitante adulto de la vivienda	Nombre con letra	Fecha
_____	_____	_____
Firma – Otro habitante adulto de la vivienda	Nombre con letra	Fecha
_____	_____	_____
Firma – Otro habitante adulto de la vivienda	Nombre con letra	Fecha

**FORMULARIO DE ASISTENCIA PARA REPARACIÓN DE LA VIVIENDA POR DAÑOS
OCASIONADOS POR EL HURACÁN IKE**

COBERTURA DEL SEGURO – Vigente al 13/09/2008	Sí o No (encierre en un círculo la respuesta)
Cantidad recibida \$	Compañía aseguradora:
Número de póliza:	Número de reclamación:

Daños del huracán evaluados por la compañía aseguradora	Monto a pagar de la reclamación	Reparación completa: Sí o No	Si la respuesta es “No”, ¿por qué?

ASISTENCIA DE LA FEMA PARA REPARACIÓN DE LA VIVIENDA AL HOGAR			
Rechazada o aprobada (encierre en un círculo la respuesta)			
Fecha:	Cantidad aprobada: \$	Cantidad recibida: \$	
Número de registro:			

Daños del huracán ponderados por la compañía aseguradora	Monto a pagar de la reclamación	Reparación completa: Sí o No	Si la respuesta es “No”, ¿por qué?

OTRO TIPO DE ASISTENCIA PARA LA REPARACIÓN DE LA VIVIENDA			
Sí o NO (encierre en un círculo la respuesta)			
Nombre de la organización:	Cantidad recibida: \$		

	Monto a pagar del reclamo	Reparación completa: Sí o No	Si la respuesta es “No”, ¿por qué?

Si necesita espacio adicional, copie este formulario. Entregue la documentación de respaldo.

CERTIFICACIÓN DEL SOLICITANTE

Yo (Nosotros) entiendo (entendemos) que la información arriba proporcionada se recopila para determinar si soy (somos) elegibles para recibir asistencia bajo el Programa de Recuperación de Viviendas Dañadas por el Huracán Ike – Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad.

Yo (Nosotros) certifico (certificamos) que toda la información proporcionada en este documento es fiel y correcta.

Yo (Nosotros) entiendo (entendemos) que las declaraciones o información falsas son suficientes para cancelar la asistencia de vivienda y que están penalizadas bajo las leyes federales.

Yo (Nosotros) autorizo (autorizamos) al Estado de Texas y a cualquiera de sus representantes debidamente autorizados para verificar toda la información contenida en esta solicitud.

Firma del solicitante:	Fecha
-------------------------------	--------------

Firma del co-solicitante:	Fecha
----------------------------------	--------------

Advertencia: El Título 13, Artículo 1001, del U.S.C. establece que una persona es culpable de un delito grave por realizar declaraciones falsas o fraudulentas, a sabiendas y con conocimiento de causa, ante cualquier departamento del Gobierno de Estados Unidos.

Agencia que entrega: Consejo Municipal del Área de Houston-Galveston
Distrito/Condado solicitante: Consejo del Gobierno, Región de la Costa del Golfo
Teléfono: 713-627-3200

Nombre del solicitante: Jacqueline Smith, Administradora de Vivienda
Fax: 713-993-2456
LTRC/UNT²: CDBG-Programa de Recuperación de Desastres



Departamento de Seguridad Nacional de EE.UU.
Washington, DC 20472

AUTORIZACIÓN PARA LA DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL

Yo, el suscripto, autorizo a la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA), al Estado de Texas y a las agencias adecuadas del Estado de Texas responsables de brindar asistencia en desastres a revelar la información relacionada con mi elegibilidad para recibir asistencia financiera o de otro tipo como resultado del gran desastre declarado: **Huracán IKE, FEMA DR-1791-TX**, a aquellas agencias que brindan asistencia en casos de desastre. Esta autorización permite divulgar información que se considera confidencial bajo las Leyes de Privacidad estatales y federales.

Otorgo esta autorización para obtener y/o brindar la asistencia que necesito como resultado de dicho desastre federal para asegurar que no se dupliquen los beneficios, e incluye el compartir información sobre mi solicitud que se encuentra en posesión o bajo el control de la FEMA.

La autorización sólo incluye la información necesaria para permitir que la agencia u organizaciones adecuadas determinen si soy elegible para recibir su asistencia. Dicha información no debe usarse para ningún otro propósito.

Asimismo entiendo y reconozco que firmar este formulario no garantiza que obtendré asistencia de las Agencias Voluntarias y/o agencias federales y estatales adecuadas; sin embargo, mi información no puede ser compartida con otras agencias u organizaciones para su consideración sin mi permiso. Entiendo que todavía recibiré la asistencia de FEMA para la cual sea elegible.

Esta autorización se emite bajo pena de perjurio de conformidad con el Título 28, Artículo 1746, del U.S.C.

Entiendo que la Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad para la Recuperación de Desastres no permite la "Duplicación de beneficios" (Título 42, Artículo 5155, Sección 312, del U.S.C.) y requiere que los administradores del programa verifiquen los beneficios y la asistencia como parte del proceso de solicitud o asistencia.

Nombre (con letras de bloque) _____ Fecha _____

Firma _____

Dirección antes del desastre: _____

Dirección actual: _____

Fecha de nacimiento: _____ Número de seguridad social: _____

Teléfono o No. para mensajes: _____ No. de Registro FEMA: _____

Número de fax de la FEMA: 1-800-827-8112

² LTRC/UNT – Comité de Recuperación a Largo Plazo/Área de Necesidades Insatisfechas, por sus siglas en inglés